



Regione Siciliana  
Assessorato dei Beni Culturali  
e dell'Identità Siciliana  
Dipartimento dei Beni Culturali e dell'Identità Siciliana  
[www.regione.sicilia.it/beniculturali](http://www.regione.sicilia.it/beniculturali)

Posta certificata del Dipartimento:  
[dipartimento.beni.culturali@certmail.regione.sicilia.it](mailto:dipartimento.beni.culturali@certmail.regione.sicilia.it)



Servizio 10 Centro Regionale per l'inventario, la  
catalogazione e la documentazione grafica,  
fotografica, aerofotogrammetrica, audiovisiva

Sede: Via dell'Arsenale, 52 - 90142 Palermo

Teche:

Biblioteca, Fototeca, Cartoteca

C.so Calafimi, 217 - Palermo 90129

Filmoteca, Via Garzilli, 38 - 90141 Palermo

[www.cricd.it](http://www.cricd.it)

[cricd@regione.sicilia.it](mailto:cricd@regione.sicilia.it)

[cricdsicilia@pec.aruba.it](mailto:cricdsicilia@pec.aruba.it)

Partita Iva 02711070827  
Codice Fiscale 97017670825

Il Direttore

4452

Palermo, prot. n. **4033 DEL 24 NOVEMBRE 2021**  
Allegati n°

Oggetto: Cap. 376599 esercizio finanziario 2021/2023. DDG n. 3332 del 27.09.2021.  
Progetto editoriale per la pubblicazione dell'opera di Franco Scaldati. Atto di affidamento diretto  
€ 40.000,00 oltre Iva  
CIG:8972929740

Gent.mo Carmelo Imparato  
Legale rappresentante della  
ASSOCIAZIONE COMPAGNIA  
DI FRANCO SCALDATI  
Via Ingegneros, 98 - 90146 Palermo

**Visto** il D.D.G. n. 3332 del 27.09.2021 con cui è stato assunto l'impegno di spesa poliennale, registrato alla Ragioneria centrale al n. 39 del 12.10.2021  
**Esaminata** la proposta economica e il piano scientifico delle lavorazioni trasmessa dall'Associazione il 16.11.2021 (registrata al prot. CRICD n. 3972 del 19.11.2021)  
**Valutato** l'interesse culturale del medesimo piano scientifico e accertata l'autorialità ed esclusività delle competenze che si attestano all'Associazione Compagnia di Franco Scaldati,  
**Considerato** che la natura della prestazione è di natura culturale  
**Visto** l'art. 63 del D.Lgs 50/20216 e ss.mm.ii.

### SI AFFIDA

A codesta Associazione l'incarico per la traduzione in italiano dei testi di Franco Scaldati (di cui all'allegato elenco facente parte integrante del presente atto), la revisione della trascrizione da pdf in word, la supervisione e curatela, la stesura dei saggi introduttivi e apparati critici. Le attività sopra descritte si svolgeranno in stretto raccordo con questo Centro e con la Casa Editrice incaricata.

Responsabile del procedimento		Responsabile dell'istruttoria	
Stanza _____	Piano _____	Tel _____	Durata _____
Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP)		e-mail _____	procedimento _____ (ove non previsto da leggi o regolamenti è di 30 giorni)
Stanza _____	Piano _____	Tel _____	Responsabile: _____
		Orario e giorni _____	nome cognome _____
		ricevimento _____	Luà - ven 9.00-13.00 mercoledì 15.00-18.00

L'importo dell'affidamento è pari a € 40.000,00 oltre IVA, per un totale di € 48.800,00

L'esecuzione dei servizi prevede il seguente piano editoriale:

preparazione dei primi due volumi entro il 31.12.2021

preparazione dei volumi 3, 4, 5 entro il 30.04.2022

preparazione dei volumi 6, 7, 8, entro il 30.04.2023

Il pagamento del compenso dovuto, a valere del Cap. 376599 es. fin. 2021-2022-2023, sarà erogato entro 60 giorni dalla presentazione per anno di regolare fattura elettronica intestata a Centro Regionale inventario e Catalogazione Via dell'Arsenale, 52, 90142 Palermo -- Partita Iva 02711070827 Codice Fiscale 80012000826, Codice Univoco CYWFDM e Riferimento Amministrazione CYWFDM\_S0021, previa attestazione di regolare consegna e regolare esecuzione, nonché di esito positivo del collaudo sui servizi oggetto della fornitura.

I pagamenti saranno disposti mediante accreditamento su Conto Corrente dedicato, in adempimento a quanto previsto dall'art. 3 della Legge 136 del 13.08.2012 e ss.mm.ii.

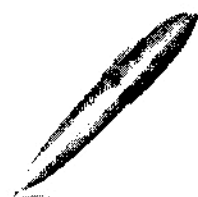
Ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari, gli strumenti di pagamento riporteranno il codice identificativo di gara (CIG) e la denominazione del progetto in oggetto.

Il mancato rispetto dei tempi stabiliti per la realizzazione delle sopraelencate attività comporta il pagamento di penali secondo le modalità e nella misura previste dalla normativa vigente.

Una copia della presente lettera di incarico, comprensiva degli allegati (DGUE, protocollo di legalità, patto di integrità, dichiarazione tracciabilità flussi finanziari, indicazione conto corrente dedicato, ed eventuale dichiarazione di esenzione DURC, fotocopia documento di identità) dovrà tempestivamente pervenire a mezzo pec a questo Centro, entro e non oltre giorni tre dal ricevimento, firmata digitalmente per accettazione dal Legale Rappresentante

Il DIRETTORE  
Laura Cappugi

Firma per accettazione dell'incarico



IMPARATO CAF  
2021.12.09.19.55.15

CN-IMPARATO CARMELI  
C-IT  
2.5.4.3-IMPARATO  
2.5.4.42-CARMELO  
RRAV2548 h14

Responsabile del procedimento			Responsabile dell'istruttoria	
Stanza	Piano	Tel.	Durata procedimento	(Caso non previsto da leggi o regolamenti e di 30 giorni)
Ufficio Relazioni con il Pubblico (URP)			Responsabile	nome cognome
Stanza	Piano	Tel.	Orario e giorni ricevimento	Lun - ven 9.00-13.00 mercoledì 15.00-18.00